

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers /  
Couverture de couleur
- Covers damaged /  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated /  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) /  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations /  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material /  
Relié avec d'autres documents
- Only edition available /  
Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along  
interior margin / La reliure serrée peut causer de  
l'ombre ou de la distorsion le long de la marge  
intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear  
within the text. Whenever possible, these have been  
omitted from filming / Il se peut que certaines pages  
blanches ajoutées lors d'une restauration  
apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était  
possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments /  
Commentaires supplémentaires: **Cover title page is bound in as last page in  
book but filmed as first page on fiche.**

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated /  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed /  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies /  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material /  
Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips,  
tissues, etc., have been refilmed to ensure the best  
possible image / Les pages totalement ou  
partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une  
pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à  
obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or  
discolourations are filmed twice to ensure the best  
possible image / Les pages s'opposant ayant des  
colorations variables ou des décolorations sont  
filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image  
possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x				14x				18x				22x				26x				30x		
																				<input checked="" type="checkbox"/>		
				12x				16x				20x				24x				28x		32x



## **BILL.**

Draught of an Ordinance for suspending a certain Ordinance, intituled, "An Ordinance for establishing regulations respecting Aliens coming into this Province, or residing therein," and a certain other Ordinance, intituled, "An Ordinance for amending an Ordinance for establishing regulations respecting Aliens coming into this Province or residing therein."

Bibliothèque  
Le Séminaire de Québec  
3, rue de l'Université  
Québec 4, QUE.

## BILL.

An Ordinance for suspending a certain Ordinance, intituled, "An Ordinance for establishing regulations respecting Aliens coming into this Province, or residing therein," and a certain other Ordinance, intituled, "An Ordinance for amending an Ordinance for establishing regulations respecting Aliens coming into this Province or residing therein."

**W**HEREAS it is expedient to suspend the two Ordinances hereinafter mentioned: Be it therefore ordained and enacted by His Excellency the Governor of this province of Lower Canada, by and with the advice and consent of the Special Council for the affairs of this Province, constituted and assembled by virtue and under the authority of an Act of the Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, passed in the first year of the reign of Her present Majesty, intituled "*An Act to make temporary provision for the Government of Lower Canada,*" and also by virtue and under the authority of a certain other Act of the same Parliament, passed in the Session held in the second and third years of the reign of Her present Majesty, intituled "*An Act to amend an Act of the last Session of Parliament, for making temporary provision for the Government of Lower Canada,*" and also by virtue and under the authority of a certain other Act of the same Parliament, passed in the Session held in the third and fourth years of Her Majesty's Reign, and intituled "*An Act to re-unite the Provinces of Upper and Lower Canada, and for the Government of Canada,*" and it is hereby ordained and enacted by the authority of the said Acts of Parliament, that a certain Ordinance of the Legislature of this Province passed in the second year of Her Majesty's Reign, intituled, "An Ordinance for establishing regulations respecting Aliens coming into this Province, or residing therein," and a certain other Ordinance of the said Legislature, also passed in the second year of Her Majesty's Reign, intituled, "An Ordinance to amend an Ordinance for establishing regulations respecting Aliens coming into this Province, or residing therein," from and after the passing of this Ordinance, shall be, and the same are hereby suspended, and shall cease to have any force or effect whatsoever, until the time to be appointed and designated in the manner hereinafter provided.

II. And be it further ordained and enacted, that it shall be lawful for the Governor, Lieutenant Governor, or person administering the Government of this Province, by and with the advice of Her Majesty's Executive Council for the said Province, to issue a Proclamation under the great seal of the said Province, and thereby to establish and declare, that from and after a certain time to be appointed and designated in and by the said Proclamation, the suspension of the said two Ordinances shall be removed and determined, and the same shall be restored to their full force and effect: and from and after the time so to be designated and appointed, the said two Ordinances shall have full force and effect, in like manner as if the same had never been suspended or this Ordinance had not been passed.

III. And be it further ordained and enacted, that this Ordinance shall continue and be in force, until the expiration of the said two Ordinances passed in the second year of Her Majesty's reign, and no longer.

